

**PRUEBA PILOTO DE LA
ESTRATEGIA DE ACOMPAÑAMIENTO A LA PRÁCTICA
EDUCATIVA DE ALFABETIZACIÓN
INFORME GENERAL DE LA SEGUNDA VISITA DE SEGUIMIENTO**

Noviembre de 2015

**PRUEBA PILOTO DE LA
ESTRATEGIA DE ACOMPAÑAMIENTO PARA LA PRÁCTICA EDUCATIVA DE
ALFABETIZACIÓN
INFORME GENERAL DE LA SEGUNDA VISITA DE SEGUIMIENTO**

1. LUGAR Y FECHA

Del 19 de septiembre al 28 de octubre 2015 se llevó a cabo la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto de la estrategia de acompañamiento para la práctica educativa de alfabetización. Al igual que en la primera visita, en esta ocasión se realizó una entrevista a los enlaces educativos, se observaron reuniones de balance educativo y se visitaron círculos de estudio.

Los alfabetizadores que asistieron a las reuniones de balance contestaron, por segunda vez, un cuestionario con el propósito de conocer aspectos destacados de su práctica educativa relacionados con la aplicación de la estrategia.

Las actividades de la segunda visita de la prueba piloto se desarrollaron en las cuatro entidades federativas participantes: Hidalgo, Michoacán, Oaxaca y Querétaro.

2. PARTICIPANTES

En las reuniones de balance académico de la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto participaron 116 alfabetizadores en total; 45 de la vertiente hispanohablante y 71 de la vertiente MIB. Esta cantidad corresponde al 54% de las 215 que asistieron al taller de formación.

Alfabetizadores por entidad

Hidalgo	Michoacán	Oaxaca	Querétaro	Total
50	23	33	10	116
43%	20%	28%	9%	100%

Alfabetizadores por vertiente

HH	MIB	Total
45	71	116
39%	61%	100%

Los enlaces educativos y /o formadores que participaron en la segunda visita de seguimiento en la prueba piloto fueron los siguientes:

9 en Hidalgo, 4 en Michoacán, 10 en Oaxaca y 2 en Querétaro. En total fueron 27, cuatro personas menos respecto a los 31 que asistieron al taller de formación inicial.

Su distribución por vertiente fue la siguiente:

En la vertiente hispanohablante participaron 12 enlaces. En la vertiente MIB 15 enlaces educativos o formadores especializados.

Enlaces educativos y/ o formadores por entidad

Hidalgo	Michoacán	Oaxaca	Querétaro	Total
9 ¹	4	10	4	27

Enlaces educativos y/ o formadores por vertiente

HH	MIB	Total
12	15	27

3. RESULTADOS DEL CUESTIONARIO PARA EL ALFABETIZADOR

Al término de las reuniones de balance de la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto, 116 alfabetizadores contestaron el cuestionario. De éstos, más de la mitad (71), el 61%, se ubicaron en la vertiente MIB, el resto, 12 personas eran de la vertiente hispanohablante.

Acerca de la práctica educativa los alfabetizadores comentan con el enlace principalmente los siguientes aspectos: en primer término, coincidiendo con las respuestas de la primera visita de seguimiento, los problemas de aprendizaje de los educandos como: avance lento y discapacidad, mencionado por 23 personas, en segundo lugar señalaron estrategias o actividades para mejorar la atención educativa y la inasistencia de las personas a los círculos de estudio, anotados cada uno por 15 personas.

Las orientaciones más frecuentes proporcionadas por el enlace para atender los problemas de las personas en su aprendizaje, fueron las siguientes: en primer término 36 alfabetizadores anotaron las sugerencias para ayudar a los educandos y mejorar las asesorías, en segundo lugar, 9 mencionaron propuestas para realizar trabajo en grupo, dinámicas y otras actividades. 8 mencionaron que han recibido apoyo para la solución de dudas sobre temas y actividades.

¹ En Hidalgo participaron también 7 técnicos docentes bilingües que no asistieron al taller de formación

Como se detectó en la primera visita, en Oaxaca, en la vertiente MIB, sólo en la coordinación de Huautla, se realiza el registro de datos sobre el avance de los educandos en los formatos del seguimiento automatizado de atención SAAE, la mayoría de los encuestados en esa entidad, 17, dijo hacerlo una vez al mes; 20 personas indicaron que no han tenido problemas con el registro dado que los alfabetizadores lo hacen por escrito en papel y los técnicos docentes o formadores lo capturan en la coordinación de zona. En el resto de las entidades los enlaces y formadores indicaron que no realizan este registro.

Una tercera parte de los alfabetizadores, el 33%, mencionó que realiza una vez a la semana la actualización de datos sobre el avance de los educandos en el Cuaderno del alfabetizador, poco más de la tercera parte, 35% lo hace de una a dos veces al mes. El 15% indicó que no la ha realizado.

Poco más de la mitad de los alfabetizadores (60), el 52%, indicó que no ha tenido problemas para registrar algunos datos en los formatos de registro que están en su Cuaderno del alfabetizador, el 38%, 44 personas mencionaron haber tenido problemas para hacer el registro.

Nuevamente los principales problemas para registrar algunos datos en los formatos que están en su cuaderno han sido de confusión al hacer el registro anotado por 20 encuestados y de comprensión de los dominios (17 personas)

El 38% de los alfabetizadores (44), mencionó que utiliza las tablas de dominios que aparecen en su Cuaderno del alfabetizador de 1 a 2 veces al mes, el 36%, (42) señaló que lo hace una vez a la semana.

3.1 Cuaderno del alfabetizador vertiente hispanohablante

El 80% (36) de los 45 alfabetizadores encuestados de la vertiente hispanohablante, citaron dominios que a los educandos les han costado mayor esfuerzo lograr al trabajar con la lectura en el módulo *La palabra*, 27 los anotaron de forma incompleta, 9 los escribieron utilizando los numerales, 6 personas no contestaron y 3 no se refirieron a dominios. (Ver tabla siguiente)

Respuestas	Frecuencia
Leer párrafos o textos diversos	14
Lectura 3.7, 3.1, 3.3, 3.4, 3.8, 3.9	9
Interpretación de textos	12
Escuchar lectura de párrafos	5
Contestó sin citar dominios	3
No contestó	6

El 75%, de los alfabetizadores encuestados (34), señalaron dominios difíciles de alcanzar por los educandos al trabajar con la escritura en el módulo *La palabra*;

12 personas, el 27%, no contestaron o no citaron dominios. El dominio más frecuentemente anotado por los alfabetizadores *escribir enunciados y textos*, fue anotado de forma incompleta pues en la tabla de dominios aparece con diversos complementos. (Ver tabla siguiente)

Respuestas	Frecuencia
Escribir enunciados y textos	21
4.1, 4.3, 4.4, 4.6, 4.7; 4.9; 4.10; 4.11; 4.12; 4.13	7
Ordenar sílabas para escribir palabras	2
Escribir narraciones a partir de una secuencia de imágenes	4
Contestó pero no citó dominios	10
No contestó	2

16 de los alfabetizadores encuestados, el 39%, señalaron 7 de 15 dominios como difíciles de lograr para los educandos al trabajar con matemáticas en el módulo *La palabra*, 16 personas no contestaron o no citaron dominios. (Ver tabla siguiente)

Respuestas	Frecuencia
5.8; 5.9; 5.10; 5.11, 5.13; 5.15	6
Seguir en orden o completar series numéricas	10
Ninguno	9
No citó dominios	6
No contestó	10

El 48%, de los alfabetizadores (22), anotó diversas actividades de realimentación, sugeridas en el cuaderno, que ha realizado para fortalecer el aprendizaje de la lectura y la escritura, la más citada, por 12 personas, fue realizar dinámicas y actividades diversas. 10 personas no contestaron y 14 no citaron dominios al contestar. (Ver tabla siguiente)

Respuestas	Frecuencia
Dictados	1
Ejercicios con imágenes	1
Realizar dinámicas y actividades diversas	12
Mostrarles objetos relacionados con la palabra, formando colecciones de objetos	1
Formar sílabas, palabras y enunciados con letras móviles y tarjetas con letras dibujadas, con sus nombres, historias en láminas	4
Realizar lecturas de diversos textos y	3

expresar opiniones	
Contestó pero no mencionó actividades de realimentación	14
No contestó	10

Sólo 6 personas, el 13%, anotaron alguna de las recomendaciones para coordinar sesiones de autoevaluación que se sugieren en el Cuaderno del alfabetizador, 12 personas, no contestaron y 26 contestaron sin citar alguna recomendación. (Ver tabla siguiente)

Respuestas	Frecuencia
Revisar cada una de las actividades del cuaderno de ejercicios	1
Registrar avances en el cuaderno	3
Escuchar a los educandos, sus motivaciones	2
Ninguna	1
Contestó pero no mencionó recomendaciones	26
No contestó	12

3.2 Cuaderno del alfabetizador vertiente MIB

Los 71 alfabetizadores de la vertiente bilingüe atendían educandos con MIBES 1, de ellos 35 (el 49%) identificaron dominios que a los educandos les cuesta mayor esfuerzo alcanzar al estudiar con éste módulo. Uno de los más citados fue expresar opiniones o comentar el significado de la lectura; 21 personas anotaron dominios con los números respectivos. (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
Escribir palabras y oraciones	5
Escribir su nombre completo	3
Expresar opiniones o comentar el significado de la lectura	10
1.1 , 1.3 y 12.3	4
2.2, 2.4 y 2.8	1
3.6	1
2.1, 2.3, 3.3 y 4.2	2
3.2; 3.3; 5.1; 5.2; 5.3; 5.6; 5.7	12
4.2; 6.1; 6.2; 7.2; 7.4; 7.5; 7.7	1
Identificar el uso de letras mayúsculas y minúsculas y signos de puntuación	7
Comprender el significado de la lectura	3
Reconocer características del tipo de	1

texto	
Copiar la frase generadora	2
Contestó sin citar dominios	19
No contestó	17

41 alfabetizadores, el 58%, mencionó alguna de las actividades de realimentación que ha realizado para fortalecer el aprendizaje de los educandos, sugeridas en el Cuaderno del alfabetizador. 30 personas, el 42%, no mencionó actividades de realimentación o no contestó. (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
Expresar oralmente sus ideas, dialogar	3
Utilizar tarjetas	2
Que los educandos hagan dictados con las palabras clave	3
Identificar, copiar, leer y escribir palabras con la letra a estudiar, los nombres de los educandos, de su localidad	6
Utilizar dibujos para contar	1
Identificar letras en lengua indígena	2
Volver a trabajar temas específicos	4
Buscar información sobre el tema o imagen de la lección	1
Preparar una lectura de enunciados con los adultos o por ellos	3
1.1; 1.2; 3.1; 5.2	1
Elaborar adivinanzas en torno a palabras clave	1
Que los educandos hagan dictados con las palabras clave	2
Escribir e identificar diversas palabras con el sonido estudiado	5
Leer enunciados enfatizando la letra estudiada, las palabras clave.	3
Utilizar la planilla de letras, rompecabezas, dibujos con letras	2
Escribir otros textos a partir de las ideas de la lección	2
Contestó sin citar actividades	13
No contestó	17

De los 71 alfabetizadores de la vertiente bilingüe encuestados, 45 atendían educandos con MIBES 2. De éstos, 21 (el 46%) citaron algún dominio difícil de lograr por los educandos al trabajar con este módulo. Los dominios más anotados

fueron expresarse en español, saludar, formular preguntas, respuestas y dialogar así como pronunciar palabras en plural, e identificar algunos sonidos de letras y sílabas en español, (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
No atiende educandos con MIBES 2	26
Pronunciar palabras en plural e identificar algunos sonidos de letras y sílabas en español	4
Expresarse en español, saludar, formular preguntas y respuestas y dialogar	5
Utilizar verbos en pasado	1
Dominios 5, 7, 10, 17, 20, 23, 25	3
1.2	2
4,5,6,7	2
2.4; 2.5	2
Ninguno	2
No contestó, o no citó dominios	24

25 alfabetizadores (el 55%) mencionaron alguna de las actividades de realimentación que han realizado con los educandos que trabajan con MIBES2. Coincidiendo con las respuestas de la primera visita, las más frecuentes fueron: Practicar el diálogo, el saludo formal e informal, frases de cortesía; cómo presentarse, practicar y repasar las vocales del español, el sonido br, identificar las letras: d, f, g, ñ; los sonidos: a, ua, ie, ea, anotadas por 9 y 8 personas respectivamente. (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
Practicar el diálogo, (nombrar partes del cuerpo, el saludo formal e informal, frases de cortesía; cómo presentarse; para comprar y vender)	9
Practicar con las vocales y consonantes del español, el sonido br, identificar las letras: d, f, g, ñ; los sonidos: a, ua, ie, ea	8
Construir frases o trabajar con sustantivos, posesivos, adjetivos, en plural, con pronombres personales, artículos indefinidos	5
Usar el pasado en verbos	2
Trabajar con imágenes del módulo y comentarlas, dialogar	1
Contestó pero no citó actividades de realimentación	5
No contestó	13

43 alfabetizadores de la vertiente bilingüe atendían educandos con MIBES 4. 30 de ellos, el 69%, anotó dominios que a los educandos les cuesta alcanzar al estudiar el módulo *MIBES 4*. Los más destacados fueron: Identificar signos de interrogación, las mayúsculas y minúsculas en un texto, vocales y consonantes del español, así como comprender las ideas de un texto (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
No atiende educandos con MIBES 4	28
Completar palabras con grafías: s, z, c u otras del español	2
Contestar preguntas oralmente, usar expresiones de saludo	3
Identificar signos de interrogación, mayúsculas y minúsculas en un texto, vocales y consonantes del español y escribirlos	4
Comprender las ideas de un texto, la información de anuncios, carteles... frases, los diálogos	4
1,3, 6, 7,10, 12,14, 16, 19, 20, 23, 24, 26, 27, 29, 38 a 44	6
Leer y localizar sílabas, palabras clave	2
1.8 y 1.9; 3.4 y 3.5	2
Pronunciar los sonidos el español	3
Escribir textos diversos, direcciones	4
Contestó pero no citó dominios	13
No contestó	4

20 alfabetizadores (59%), anotaron actividades de realimentación que han realizado para fortalecer el aprendizaje de los educandos que trabajan con MIBES 4. Las más frecuentes fueron: Practicar con letras del español que no existen en su lengua (como l, ll, c, d, f, h, ñ, j, g, v, z) (Ver siguiente tabla).

Respuestas	Frecuencia
No atiende educandos con MIBES 4	22
Practicar el diálogo con diversas expresiones	1
Practicar con las letras difíciles (l, ll, y sus grafías, con j y g; con la h; con s, z, c), con los signos de puntuación	7
8, 10, 28	1
Ejercicios de comprensión de lectura	1
Identificar signos de interrogación	1
Escuchar y leer textos	3

Completar enunciados con los artículos “el” y “la”, observando imágenes	1
Reconocer y escribir palabras con mayúsculas y minúsculas en textos	1
Practicar el plural en escritura	1
Explicar en su lengua el significado de textos en español	3
No contestó o no citó actividades de realimentación	15

3.3 Frecuencia con la que ha participado en actividades de acompañamiento

La mayoría de los alfabetizadores (78), el 70%, anotó que el enlace educativo ha visitado su círculo de estudio una vez al mes en promedio. 32 personas, el 28%, indicaron que no los ha visitado o no contestaron.

Cerca de la mitad de los alfabetizadores (51), el 44% mencionó que comenta con el enlace la información registrada en su cuaderno una vez al mes. 34 personas, el 29%, indicaron que no la ha comentado o no contestaron.

La mayoría de los alfabetizadores (84), el 76%, indicó que ha recibido orientación y/o apoyo para resolver dudas y dificultades, en las visitas que ha hecho el enlace educativo a su círculo de estudio

La mayoría de los alfabetizadores encuestados (96), el 83%, mencionó haber participado en reuniones de balance una vez al mes en promedio.

La mayoría de los alfabetizadores (75) el 65%, señaló que siempre recibió orientación y/o apoyo en las reuniones de balance educativo a las que asistió.

La mayoría de los alfabetizadores (94), el 81%, indicó que ha asistido a actividades de formación que ha impartido el enlace educativo o el formador una vez al mes en promedio y 68, el 58%, mencionaron que en éstas siempre recibieron orientación y/o apoyo para resolver dudas y dificultades.

4. RESULTADOS DE LA ENTREVISTA A LOS ENLACES EDUCATIVOS

En la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto de la estrategia se realizaron en total 12 entrevistas a los enlaces educativos y formadores en coordinaciones de zona que participaron en la misma. 4 en Hidalgo, 3 en Michoacán, 3 en Oaxaca y 2 en Querétaro.

4.1 Vertiente hispanohablante

Los enlaces educativos y formadores especializados entrevistados en la segunda visita de seguimiento comentaron que han continuado realizando visitas a círculos de estudio en las que resuelven dudas de diversos temas y apoyan individualmente o de forma colectiva a los educandos en la consecución de actividades específicas. Han seguido atendiendo situaciones relacionadas con la operación de los servicios tales como las gratificaciones de los asesores y la dotación de materiales educativos. Asimismo, han organizado y efectuado reuniones de balance educativo.

Respecto a los alfabetizadores, cuando cuentan con la formación necesaria, apoyan a éstos en la aplicación de la metodología de la palabra generadora. Además han solicitado y aplicando evaluaciones formativas.

En la segunda visita de seguimiento se comprobó que en las coordinaciones de zona en las que tienen una meta alta de atención, una de las principales tareas del enlace es impartir el taller de formación para alfabetizadores de nuevo ingreso, actividad que les ocupa la mayor parte del tiempo destinado al acompañamiento educativo.

Respecto a los formadores especializados se detectó que éstos se ocupan de organizar e impartir talleres de formación como una tarea que les ha sido asignada y por lo tanto los enlaces no se encargan de dichos talleres. En entidades como Hidalgo, la formación está a cargo de figuras del Instituto estatal. Asimismo, los formadores indicaron que ni las visitas a círculos de estudio ni las reuniones de balance forman parte de sus metas a cumplir, por lo que perciben estas actividades como un trabajo adicional a sus tareas específicas.

En entidades como Oaxaca e Hidalgo continúan aplicando sus propios formatos para programar y reportar actividades, por lo que consideran que los formatos de la estrategia duplican las funciones de éstos.

Nuevamente, el material de apoyo de la estrategia que habían usado los enlaces educativos más frecuentemente era la Guía de observación de la práctica educativa, la que consideran aplicable y útil. En la segunda visita se había aplicado también la agenda para la reunión de balance, el reporte de visita a círculo de estudio y el reporte mensual de acompañamiento.

En Querétaro se impartió un taller de formación sobre *Estrategias de trabajo grupal* que fue muy bien recibido por los alfabetizadores a partir de la detección de necesidades de formación realizada durante las acciones de la estrategia.

En las reuniones de balance principalmente se realiza el desarrollo de temas y aspectos para orientar al alfabetizador para mejorar su asesoría en las visitas y dar respuesta en la medida de lo posible a las necesidades de formación de éstos.

Las dificultades que han encontrado en el desarrollo de actividades de la estrategia han sido las siguientes:

Visitas a círculos de estudio: se continúan realizando visitas a domicilio en alfabetización, en entidades como Oaxaca, porque los educandos casi no asisten a los círculos. Nuevamente, en las cuatro entidades opinaron que los recursos con los que cuentan son insuficientes, para desplazarse de una comunidad a otra. En entidades como Querétaro, los enlaces han recibido el apoyo del área de Servicios Educativos para hacer las visitas, pero no saben como van a seguir realizando éstas después de la prueba piloto.

Reuniones de balance: se registraron retrasos en la entrega de recursos para gratificaciones y para efectuar las reuniones. Nuevamente solicitaron recibirlos oportunamente. Los alfabetizadores no acuden a las reuniones por atender otras actividades. En coordinaciones de zona de Michoacán, se enfrentan con factores externos a la atención educativa que provocan que las personas no se puedan transportar de una comunidad a otra.

En coincidencia con lo expresado en la segunda visita los enlaces mencionaron que sugieren concentrar y reducir los formatos, pues les parecen excesivos.

Mediante las reuniones de balance además de que ha aumentado la confianza y se ha fortalecido el trabajo en equipo de las diferentes figuras educativas con los alfabetizadores, los enlaces han cambiado su percepción acerca de las tareas de acompañamiento valorando los aspectos relacionados con la calidad educativa.

Respecto al uso del Cuaderno del alfabetizador, comentaron que se han registrado avances pues ahora hay más alfabetizadores que lo aplican. Sin embargo sigue presente un sector que no lo está utilizando, argumentando que no cuentan con tiempo suficiente para hacerlo ya que atienden educandos de varios niveles educativos. Los enlaces y formadores reiteraron su sugerencia de hacerlo más sencillo y práctico.

4.2 Vertiente bilingüe (MIB)

En la vertiente MIB, los enlaces educativos y formadores entrevistados, mencionaron que han continuado realizando las tareas de acompañamiento siguientes: apoyo en la formación de asesores, visitas a círculos de estudio para diagnosticar problemáticas y resolver dudas de materias y temas de los módulos. En Oaxaca y Michoacán se revisa, como se indicó en la segunda visita, la planeación o bien la bitácora del asesor en Hidalgo y en Querétaro.

Asimismo, los formadores bilingües, al igual que en la vertiente hispanohablante, indicaron que ni las visitas a círculos de estudio ni las

reuniones de balance forman parte de sus metas a cumplir, por lo que perciben estas actividades como un trabajo adicional a sus tareas específicas

En Hidalgo en esta vertiente 7 técnicos docentes bilingües, realizan tareas de acompañamiento educativo pero no han participado aún en talleres de formación para enlaces educativos.

Además de la Guía de observación de la práctica educativa, se utilizó el programa de visitas a círculos de estudio, el formato de programación de la reunión de balance y el reporte de la reunión de balance. Sin embargo en Hidalgo y Oaxaca se siguen utilizando los formatos que ya se usaban antes de la prueba piloto.

En entidades en las que los formadores realizan tareas de acompañamiento educativo, éstos se encargan de organizar e impartir los talleres de formación.

Durante las reuniones de balance se han desarrollado temas como el desarrollo de los momentos metodológicos, así como la elaboración y uso de material didáctico en Oaxaca y en Querétaro. En las visitas a círculos de estudio se resuelven dudas relacionadas principalmente con las variantes lingüísticas que se presentan en algunas lecciones de los módulos MIBES 1 y 4 principalmente y se apoya a los educandos en la realización de actividades específicas.

Las dificultades que han encontrado en el desarrollo de actividades de la estrategia que han realizado hasta ahora, han sido las siguientes:

Visitas a círculos de estudio: Nuevamente en Paracho, Michoacán, se ha continuado con la atención individual en los domicilios de las personas, pero se ha empezado a convocar a los educandos para que asistan a los círculos de estudio. Se siguen presentando carencias de materiales como módulos MIBES1 y 4, aunque se han hecho registros de necesidades para que sean atendidas.

Especialmente en Ayutla Oaxaca, la mayoría de los alfabetizadores no cuentan con las competencias adecuadas para realizar sus tareas, pues leen en forma incipiente en su lengua y no comprenden bien la lectura.

Se realizó un taller de formación sobre la metodología de MIBES1 y MIBES2, en Hidalgo, impartido por el formador del Instituto estatal. En Hidalgo, los técnicos docentes bilingües y la enlace misma no han recibido aún la formación para el enlace educativo. En esta entidad la formación continua de las figuras educativas está a cargo de los formadores del Instituto Estatal.

Los logros obtenidos, con las acciones de acompañamiento han sido que a partir que las visitas a círculos de estudio se realizan con mayor frecuencia los alfabetizadores han puesto mayor empeño en preparar sus asesorías. En las

reuniones de balance se ha fortalecido la interacción del grupo y el intercambio de experiencias.

Respecto al uso del cuaderno del alfabetizador por parte de éstos, en Ayutla Oaxaca y en Tulancingo, Hidalgo, los formadores y enlaces comentaron que la mayoría sigue sin utilizarlo. En las otras entidades se han registrado avances y un número mayor de alfabetizadores lo está utilizando. Asimismo, el registro se ha revisado principalmente durante las reuniones de balance con los enlaces y formadores.

5. RESULTADOS DE LA OBSERVACIÓN DE LAS REUNIONES DE BALANCE

Durante la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto de la estrategia, el personal de la Dirección Académica asistió a 13 reuniones de balance educativo, en 13 coordinaciones de zona que participaron en la misma. 4 en Hidalgo, 3 en Michoacán, 4 en Oaxaca y 2 en Querétaro

5.1 Vertiente hispanohablante

El personal de la Dirección Académica asistió a cinco reuniones de balance educativo en la vertiente hispanohablante, 2 en Hidalgo, 1 en Michoacán, 1 en Oaxaca y 1 en Querétaro. Las reuniones se llevaron a cabo en lugares con espacio y mobiliario para el trabajo. Coordinaron las reuniones formadores especializados, enlaces educativos y organizadores de servicios educativos.

Los temas tratados en las reuniones que coincidieron con los abordados en la primera visita fueron los siguientes:

Principales problemas operativos de los alfabetizadores y círculos de estudio:

- La organización de la atención en los círculos de estudio con educandos de diferentes horarios y niveles.
- Necesidad de otros materiales didácticos, colores, pegamento, carteles, tijeras, etc.
- Carencias en los espacios para realizar el trabajo de los círculos de estudio, trabajan en espacios abiertos y domicilios de los alfabetizadores.
- Inasistencia de las personas a los círculos de estudio.
- Dudas sobre pago de estímulos a los educandos en alfabetización.
- Atención a los educandos de forma individual, el alfabetizador los visita en sus domicilios.

Otros problemas operativos tratados en la segunda visita:

- Problemas en el registro de educandos que provocan que una parte de éstos no se inscriba oportunamente.
- Espacios para la atención que por pertenecer a otras instituciones no están siempre disponibles.

Respecto a las situaciones de aprendizaje:

- Problemas de las personas en algunos aspectos de la escritura de vocales y otras letras, además de dificultades para la pronunciación.
- Heterogeneidad de los grupos y atención a personas con discapacidad y problemas de aprendizaje.
- Lentitud en el avance de las personas en su aprendizaje en general por problemas de falta de memoria y deficiencias auditivas y visuales.
- La aplicación de la metodología en Hidalgo y en Oaxaca.
- Aplicación de técnicas, derivadas de enfoques metodológicos distintos al del módulo *La palabra*, para apoyar a la personas en su aprendizaje de la lectura y escritura que los alfabetizadores mencionan que emplean con resultados positivos.
- Uso de materiales didácticos dirigidos a niños para el aprendizaje de la lectura y escritura.

Otras situaciones de aprendizaje tratadas en la segunda visita

- Desarrollo de los diferentes momentos metodológicos, en Oaxaca y en Querétaro.
- La importancia del trabajo en grupo para el aprendizaje de los educandos.
- Evaluaciones formativas que tienen sílabas que no corresponden al avance de los educandos.
- En Ixmiquilpan la observadora de la Dirección Académica proporcionó material para autoformación y trabajó con material de formación en matemáticas del taller “Para concluir el nivel inicial”.
- Presentación de material didáctico elaborado por los alfabetizadores.
- La atención a personas que leen bien pero que no escriben.

Actividades y observaciones que coincidieron con las realizadas en la primera reunión, acerca de la información registrada en el Cuaderno del alfabetizador:

- Los alfabetizadores hacen el registro de información en el cuaderno de manera incipiente, sólo de algunos dominios.
- El registro se realiza pero los alfabetizadores opinan que es laborioso y complicado, proponen que se simplifique, incluso se hicieron propuestas, en Querétaro y Oaxaca.
- Se realizó una revisión breve de la información registrada en el Cuaderno del alfabetizador de cada uno de los asistentes a la reunión.

- Un sector de los alfabetizadores argumenta que no realiza el registro porque atiende educandos de diversos niveles educativos y dispone de poco tiempo para hacerlo.

Otras observaciones registradas en la segunda reunión, acerca del Cuaderno del alfabetizador

- Se ha incrementado el número de alfabetizadores que están realizando el registro en el cuaderno.
- Se han presentado problemas para identificar cuando un dominio no se ha logrado totalmente.
- Los problemas que se presentan para hacer el registro en el cuaderno se relacionan principalmente con la comprensión de los dominios.

El desarrollo de actividades para la formación continua de los alfabetizadores está a cargo de los formadores especializados en las entidades en donde se cuenta con ellos y en Hidalgo, de los formadores del Instituto estatal, por ello se han programado y realizado sólo tres acciones de formación dentro de la prueba piloto.

5.2 Vertiente bilingüe (MIB)

En la segunda visita de seguimiento se realizaron 8 reuniones de balance de la vertiente MIB, 2 de ellas en Hidalgo, 2 en Michoacán, 3 en Oaxaca y 1 en Querétaro.

Coordinaron las reuniones enlaces educativos y formadores.

Temas tratados

Problemas operativos tratados en las reuniones que coincidieron con los mencionados en la primera visita :

- Carencias de material didáctico como hojas blancas, cinta adhesiva, cartulinas, insuficiencia de módulos
- Atención a los educandos de forma individual, el alfabetizador los visita en sus domicilios.
- Insuficiencia de módulos MIBES 1, MIBES 2 y carencia de MIBES 4.
- Falta de espacios adecuados para la atención educativa, se trabaja en los domicilios de los alfabetizadores, en espacios abiertos, en patios de escuelas, sin mobiliario.

Otros problemas operativos tratados en la segunda visita:

- Retrasos en las gratificaciones y recursos para realizar las reuniones de balance, se resolvieron de forma individual por los enlaces.

- Intervención de los promotores del programa *Prospera*, quienes desaniman a las personas para que estudien.
- Los educandos de Tutlancingo Hidalgo, refieren recibir maltrato de parte de los aplicadores de exámenes.
- Se desconocen los procedimientos y periodos para que los educandos reciban gratificaciones.

Situaciones de aprendizaje tratadas en las reuniones que coincidieron con las señaladas en la primera visita:

- Dificultades en el MIBES 1 en el trabajo con algunas letras y en la lectura.
- Dudas relacionadas con la aplicación de la metodología de MIBES 1, MIBES 2 y MIBES 4.
- En Huautla, Oaxaca, se realizó una demostración del trabajo con la metodología de MIBES 1 y MIBES 4.
- Problemas de salud, auditivos, visuales y de falta de memoria que inciden en el aprendizaje de los educandos.
- Dificultades en el MIBES 2 en el trabajo con la pronunciación y uso general de letras que no corresponden a la lengua indígena.
- Se sugirió que en MIBES 2 se propongan más ejercicios de expresión oral en español para que las personas se familiaricen con la pronunciación.
- En Querétaro, se comentó que a los alfabetizadores no les parece adecuada la metodología del módulo para las personas que inician su aprendizaje de la lengua escrita.
- En Michoacán se señaló que en MIBES1 las actividades de aprendizaje son muy pocas y se fomenta la resolución mecánica de las mismas, pues muchas actividades consisten en completar palabras con letras o sílabas que se les presentan en las páginas del libro.

Otras situaciones de aprendizaje tratadas en la segunda visita:

- En Hidalgo, se comentó la necesidad de elaborar un vocabulario de la lengua indígena.
- Se destacó la necesidad de realizar un taller sobre conclusión de nivel y de fortalecimiento de la metodología.
- Se señaló que existen dificultades para el manejo de las variantes lingüísticas y la escritura de nuevas palabras en la lengua indígena.

Sobre la revisión de la información registrada en el Cuaderno del alfabetizador, se mencionó que los alfabetizadores, en las cuatro entidades, tienen dificultades para la comprensión de los dominios, por esto algunos no realizan el registro o lo realizan incompleto.

En las reuniones de balance de Michoacán y Oaxaca se realizó el registro con la orientación de los formadores y enlaces.

6. RESULTADOS DE LA OBSERVACIÓN DE LAS VISITAS A LOS CÍRCULOS DE ESTUDIO

En la segunda visita de seguimiento de la prueba piloto de la estrategia se asistió a 25 visitas a círculos de estudio, en 12 coordinaciones de zona que participaron en la misma. 8 en Hidalgo, 5 en Michoacán, 6 en Oaxaca y 6 en Querétaro. Por vertiente, fueron 14 visitas en la vertiente hispanohablante y 11 en la vertiente MIB.

6.1 Vertiente hispanohablante

En la vertiente hispanohablante se realizaron 14 visitas a círculos de estudio en compañía de enlaces educativos y formadores, 6 en Hidalgo, 4 en Oaxaca y 4 en Querétaro. En los círculos de estudio el número de educandos presentes en el momento de la visita fue muy variable ya que había desde 4 hasta 29 educandos, en los grupos numerosos sólo una parte estudiaba con el módulo *La palabra*.

En Oaxaca 3 de las visitas se llevaron a cabo en los domicilios de los educandos en los que se realizaba la asesoría de forma individual.

En la coordinación de Morelia en Michoacán entre agosto y septiembre, no se contó con dos enlaces, pues se dieron de baja y las visitas a círculos de estudio no se realizaron.

En las visitas se registró que el enlace observa la asesoría y en la mayoría de las sesiones los educandos trabajaban individualmente con sus módulos pues cada uno tiene un avance distinto y realiza diferentes actividades, por esta razón la asesoría también se hace de forma individual. Las intervenciones del enlace generalmente se hacen para trabajar de manera particular con alguno de los educandos, o para dar alguna explicación al grupo. Por el tiempo limitado con el que se cuenta en la visita y por el trabajo que realiza el alfabetizador, que le ocupa toda la sesión, la realimentación del trabajo de éste por parte del enlace se realiza en pocos casos en el momento de la visita.

En las visitas, se registró nuevamente que los alfabetizadores comentan a los enlaces sus principales problemas operativos como la falta de materiales y de espacios para el trabajo. Asimismo, se observó también que los enlaces sugieren al alfabetizador realizar actividades didácticas para favorecer el aprendizaje como identificar las palabras desconocidas para los educandos y explicarlas y para facilitar la comprensión de la lectura se aconsejó que el alfabetizador realice la lectura de textos para que el educando escuche.

En cuatro visitas se observó que los alfabetizadores utilizaban tarjetas con las familias silábicas y con palabras que ellos mismos han elaborado de un tamaño adecuado para que los educandos las puedan identificar sin problemas aún los que tienen deficiencias visuales.

No se observó que los enlaces aplicaran la *Guía de observación al círculo de estudio*. En la mayoría de las visitas se hizo una revisión rápida del Cuaderno del alfabetizador para verificar que se hubiera realizado el registro de avances de dominios alcanzados.

6.2 Vertiente MIB

Se hicieron 11 visitas a círculo de estudios de la vertiente MIB; 2 en Hidalgo, 2 en Oaxaca, 5 en Michoacán y 2 en Querétaro, en compañía de enlaces y de formadores. Como se registró en la primera visita, la mayoría de los educandos presentes estudiaban el módulo *MIBES1* y en menor cantidad había personas que estudiaban con *MIBES2* o *MIBES 4*².

Al igual que en la primera visita, las sesiones de asesoría en su mayoría se realizaban en espacios abiertos, en domicilios de los alfabetizadores, en patios de escuelas, etc. en los que no se contaba con las condiciones adecuadas para el trabajo como mobiliario para trabajar, aunque hubo tres casos en los que se consiguió un espacio público como una biblioteca o salones de clase de escuelas.

En Paracho, Michoacán, en donde la atención se realiza en los domicilios de los educandos de forma individual, se convocó a varios para integrar un círculo de estudios que fue el que se visitó. En éste, el enlace educativo resolvió dudas que tenía la alfabetizadora sobre la escritura de algunas palabras y se realizó una actividad colectiva. Se está invitando a los educandos para que trabajen en círculos de estudio.

Los alfabetizadores comentaron nuevamente, a los enlaces, problemas operativos como la inasistencia de los educandos. En Oaxaca se sugirió a los alfabetizadores citar en horarios distintos a quienes estudian MIBES 4, pues durante el trabajo con MIBES 1 y 2 no reciben atención.

En las visitas los enlaces educativos y formadores, en general, observaron la sesión e intervinieron en ésta apoyando a los educandos para realizar la actividad en la que trabajaban y explicaron el significado o la pronunciación de palabras en casos en los que encuentran en el libro palabras y expresiones que presentan variantes lingüísticas.

En círculos en los que se trabajaba con MIBES 4, se sugirió nuevamente, por parte de los alfabetizadores que se introduzca más el uso del español en las actividades, pues es importante que los adultos interactúen y practiquen con esta lengua para continuar estudiando.

² Los datos registrados en el cuestionario indican que había 71 educandos con MIBES1, 45 con MIBES2 y 43 con MIBES4.

En Oaxaca se sugirió al alfabetizador que en el caso de MIBES2 realice más actividades de práctica del español, pues éste lee y explica en Mazateco el contenido de carteles, por lo que los educandos no practican suficientemente el español.

No se observó que se aplicara la Guía de observación en el momento de las visitas. En 5 visitas se revisó el Cuaderno del alfabetizador pero no se comentaron situaciones derivadas del registro, sólo dudas para registrar los dominios.

7. CONCLUSIONES

7.1 Aplicación de la estrategia en la práctica educativa

Al igual que en la primera vista de seguimiento de la prueba piloto las actividades y aplicación de instrumentos realizados durante la segunda visita tuvieron el propósito central obtener información para valorar la aplicación de la estrategia en la práctica educativa.

7.1.1 Tareas que realiza el enlace en la práctica

- En la segunda visita de seguimiento se pudo comprobar que las prioridades en cada coordinación de zona, relacionadas con el cumplimiento de sus metas determinan el tiempo que los enlaces educativos o las figuras que realizan las tareas de acompañamiento dedican a cada una de ellas y la frecuencia con la que se realizan.
- Las principales actividades de acompañamiento que realizan los enlaces educativos y los formadores son las visitas a círculos de estudio, las reuniones de balance educativo y en menor medida, participan en actividades de formación continua para los alfabetizadores, además de impartir talleres de formación inicial para alfabetizadores de nuevo ingreso.
- Los formadores especializados tienen como tareas planear, programar e impartir talleres de formación en el marco de los esquemas actuales, realizan además otras tareas de acompañamiento, pero según lo señalaron, éstas no cuentan para el cumplimiento de sus metas, por lo que perciben que las tareas de acompañamiento representan para ellos un trabajo adicional a sus tareas específicas.
- Con base en las entrevistas realizadas tanto en la primera como en la segunda visita de seguimiento, se pudo comprobar que los enlaces educativos y formadores participan también en actividades de incorporación de educandos, de alfabetizadores y en la formación inicial de éstos. Dada la movilidad de estas figuras existe un ingreso constante de nuevos

alfabetizadores al INEA y una de las tareas prioritarias de enlaces y formadores es proporcionarles formación inicial, por lo que el tiempo para realizar otras actividades de acompañamiento se puede reducir considerablemente, particularmente en coordinaciones de zona con metas altas a alcanzar.

- Dado que los enlaces educativos y formadores atienden también situaciones relativas a la operación de la atención, tales como las necesidades de módulos, la gestión para conseguir espacios para realizar las asesorías y las actividades de acompañamiento y esto requiere de la participación de los técnicos docentes, la colaboración entre éstas figuras debe promoverse desde las coordinaciones de zona para hacer más eficiente su realización.
- Las tareas de acompañamiento educativo que llevan a cabo los enlaces y formadores en la mayoría de los casos se orienta no sólo a círculos de estudio con alfabetización sino a círculos con atención de los niveles inicial, intermedio y avanzado.
- La formación de las figuras que realizan el acompañamiento, que en algunas entidades incluyen a organizadores de servicios educativos y técnicos docentes, debe incluir contenidos que permitan orientar al alfabetizador con estrategias para atender problemas de aprendizaje de los educandos, debe considerar el conocimiento y aplicación de la metodología, así como los propósitos, el esquema operativo y los materiales de apoyo de la estrategia de acompañamiento educativo.

7.1.2 Pertinencia y eficiencia de las reuniones de balance

A partir de la información obtenida mediante las 12 entrevistas realizadas a los enlaces educativos y por medio de la observación de 5 reuniones de balance en la vertiente hispanohablante y 8 reuniones en la vertiente MIB, se pueden hacer las consideraciones siguientes:

- En las reuniones de balance de las dos vertientes MIB e hispanohablante se volvieron a tratar temas relacionados con situaciones referidas a la operación de los servicios así como dificultades enfrentadas en el aprendizaje de los educandos.
- También en la segunda visita, los problemas operativos en la vertiente hispanohablante se relacionaron con la organización de la atención en los círculos de estudio, las carencias de materiales educativos y de espacios para su funcionamiento y con dudas sobre las gratificaciones a los educandos en alfabetización. Para enfrentar este tipo de problemas los enlaces requieren de la colaboración de otras figuras, lo cual debe

promoverse desde las coordinaciones de zona para hacer más eficiente su atención.

- Los problemas operativos en la vertiente MIB coincidieron con los problemas enfrentados en la vertiente hispanohablante, pero algunos de ellos como la carencia de materiales educativos, la poca disponibilidad de lugares para realizar la atención educativa, son más agudos. En esta vertiente se detectó que generalmente existe coordinación y colaboración entre los enlaces educativos y los técnicos docentes pues éstos últimos participaban en las reuniones de balance, esto favorece que se puedan realizar acciones para enfrentar este tipo de problemas.
- En la segunda visita de seguimiento se registró un avance en cuanto a la temática desarrollada en las reuniones de balance, porque aunque se abordaron los obstáculos que enfrentan más frecuentemente los asesores en la atención educativa, como la inasistencia de los educandos y los problemas auditivos y visuales que afectan el aprendizaje, también se trataron aspectos pedagógicos relacionados con la aplicación de la metodología y el desarrollo de actividades específicas para apoyar a los educandos como la importancia del trabajo en grupo. Sin embargo, existen temas que, aunque se comenten, requieren de la participación de especialistas para su tratamiento adecuado, tales como la atención a personas con alguna discapacidad o problema severo de aprendizaje.
- Los enlaces educativos encuentran en las reuniones de balance momentos idóneos para proporcionar orientaciones y realimentación a los alfabetizadores, pues en ellas se dispone de tiempo y se cuenta con la participación activa de las diversas figuras educativas.
- La participación de los alfabetizadores en las reuniones de balance disminuyó entre el taller de formación, al que acudieron 215 personas, y las reuniones de la segunda visita de seguimiento a las que asistieron 116, es decir 46% menos que el número inicial. Esto se debe en parte a que los asesores tienen otras ocupaciones que atender o por falta de recursos para desplazarse a las sedes. Para contar con recursos para realizar las reuniones de balance los enlaces deben contar con el apoyo de las coordinaciones de zona.
- Las reuniones de balance han permitido ampliar el intercambio de experiencias entre las figuras educativas y propiciar el trabajo en equipo. En las reuniones los enlaces educativos proporcionan a los alfabetizadores orientaciones para realimentar su práctica educativa y pueden desarrollar temas y actividades que contribuyan a fortalecer la formación del alfabetizador que para un gran sector de estas figuras es incipiente.

7.1.3 Pertinencia y eficiencia de las visitas a círculos de estudio

A partir de la información obtenida mediante las entrevistas a los enlaces educativos y por medio de visitas a 14 círculos de estudio en la vertiente hispanohablante y 11 en la vertiente MIB, además de las respuestas que los alfabetizadores dieron en los cuestionarios, se pueden hacer las consideraciones siguientes:

- Como se registró en la primera visita de seguimiento y se comprobó en la segunda, las visitas a círculos de estudio han sido la actividad que los enlaces educativos llevan a cabo con mayor frecuencia, en algunos casos la visita se limitaba a verificar que el círculo de estudios se reuniera y que se realizara el trabajo de atención educativa. En el desarrollo de la prueba piloto se ha observado que aunque persisten algunas situaciones que limitan las visitas a círculos de estudio, como la dispersión de las comunidades y la inasistencia o resistencia de los educandos para asistir a las sedes de atención, los enlaces educativos y alfabetizadores han avanzado respecto a la valoración del trabajo en grupo y la realimentación de la práctica educativa que se puede realizar mediante las visitas.
- En las observaciones hechas en las visitas no se encontró que los enlaces efectuaran todas las actividades previstas en la estrategia de acompañamiento, la intervención de éstos en la mayoría de los casos se concreta en el apoyo a los educandos para realizar actividades específicas o para resolver dudas puntuales. Sin embargo las respuestas que dieron los alfabetizadores en el cuestionario indican que inicialmente sólo se trataban con el enlace problemas operativos y dificultades generales de los educandos, tales como problemas auditivos y visuales o de falta de memoria. En la segunda aplicación, se incrementaron las respuestas que se refieren a estrategias y actividades para favorecer el aprendizaje de los educandos y mejorar las asesorías.
- En las visitas a círculos de estudio realizadas en compañía de enlaces educativos y otras figuras, en las dos visitas de seguimiento de la prueba piloto, se comprobó que estas actividades tienen aceptación general, tanto de alfabetizadores como de educandos, ya que, los participantes en los grupos se sienten apoyados y reconocidos al ser visitados.
- Las visitas a círculos de estudio pueden proporcionar al enlace evidencias para definir necesidades de formación o de realimentación del trabajo del asesor que es posible atender en las reuniones de balance educativo.

7.1.4 Pertinencia y eficiencia de las actividades de formación continua organizadas por los enlaces

- Sólo en dos entidades, Querétaro e Hidalgo se realizaron talleres de formación a partir de la detección de necesidades realizada durante las

actividades de acompañamiento educativo. En Hidalgo el taller lo realizó la figura responsable de la formación por parte del Instituto estatal, y en Querétaro se contó con el apoyo del área de Servicios educativos en la entidad, esto indica que es necesario tener presente que los enlaces educativos tienen como una de sus tareas la de participar en la formación continua de los alfabetizadores y deben ser apoyados con recursos, gestión, sedes y tiempo destinado para estas actividades desde las coordinaciones de zona.

7.2 Aplicación de los materiales de apoyo de la estrategia por parte del enlace o formador

- En el taller de formación inicial se advirtió que el material de apoyo de la estrategia mejor identificado por los enlaces era la guía de observación de la práctica educativa, la que en efecto desde la primera visita los enlaces mencionaron haber aplicado, tanto en la vertiente hispanohablante como en la vertiente MIB. En el momento de la segunda visita de seguimiento, se habían utilizado los formatos de programación tanto para la reunión de balance como para las visitas a círculos de estudio, así como el formato de reporte de la reunión de balance. Sin embargo, en varias entidades siguen utilizando formatos que ya usaban antes de la prueba piloto para realizar la programación de actividades o reportes, por lo que a los enlaces y formadores les parece que los formatos de la estrategia duplican la función de programar y reportar actividades.
- Como se señaló después de la primera visita de seguimiento, es necesario revisar los formatos que se emplean tanto para programar actividades como para hacer reportes, a fin de que los materiales de apoyo de la estrategia se concentren y simplifiquen. También es importante definir cuáles serán los formatos que se usarán para programar y reportar las acciones de acompañamiento, para evitar duplicidades, esta tarea debe hacerse en coordinación con las áreas de servicios educativos y las coordinaciones de zona de las entidades federativas.
- En relación con el Cuaderno del alfabetizador de la vertiente hispanohablante, las respuestas que dieron los encuestados indican que aunque los enlaces y alfabetizadores lo consideran útil, la apreciación general es que el registro de dominios es laborioso y complicado.

En la segunda aplicación del cuestionario se registró un número mayor de respuestas de alfabetizadores que indican que han avanzado en la identificación de los dominios difíciles de lograr por los educandos, sin embargo la mayoría de los dominios fueron citados de forma incompleta, es decir, identifican el dominio de forma general o como actividad pero falta precisión, por ejemplo: *leer en voz alta palabras*, pero no el complemento que

es : *con combinaciones de sílabas de las palabras generadoras para comentar acerca de su significado* . Esto indica que necesitan comprender mejor el significado de los dominios y/o que no cuentan con formación necesaria para identificar el nivel preciso que debe lograr el educando.

También se registraron avances en el reconocimiento de actividades de realimentación que se sugieren en el cuaderno

- Respecto al Cuaderno del alfabetizador de la vertiente MIB, también se registraron avances en la identificación de dominios ya que alrededor de la mitad de los encuestados identificaron alguno de los dominios que a los educandos les cuesta mayor esfuerzo lograr. Aunque al igual que en la vertiente hispanohablante falta precisión en la identificación de dominios así como de las actividades de realimentación. Los enlaces de esta vertiente han dedicado tiempo y atención para apoyar a los alfabetizadores para realizar los registros en las reuniones de balance.
- Las actividades desarrolladas por las diferentes figuras educativas que realizan el acompañamiento educativo y el intercambio de opiniones y experiencias que se ha llevado a cabo mediante las reuniones de balance, las entrevistas a los enlaces y la revisión de los materiales de apoyo de la estrategia han posibilitado que los enlaces educativos identifiquen y aprecien el carácter cualitativo de sus tareas y la incidencia que éstas pueden tener en la atención educativa que se brida a los educandos en el INEA.